



# 黎明中文學校 The Li-Ming Chinese Academy

2017-2018 年春季 Li-Ming Allhands 2/15/2018

Julius West Middle School (651 Great Falls Rd, Rockville, MD 20850)

<http://www.li-ming.org> | [info@li-ming.org](mailto:info@li-ming.org) | [Emergency Info](#)

<https://smile.amazon.com/ch/52-1920292>

## 重要提醒 Special Announcements

- 本週有春節團拜。請全體黎明師生及家長們穿著中國服飾到校，一起慶祝新年。 *Please dress in Chinese traditional clothing to celebrate Lunar New Year.*
- 因為體育館有春節活動，本週羽毛球和籃球暫停一次。 *No Badminton and Basketball classes this Sunday due to Lunar New Year celebration at Gym.*
- 歡迎參加 2/17 下午 1:30 ~ 3:00 在僑教中心舉辦之春節文化導覽活動 (TECRO, 901 Wind River Lane, Gaithersburg, MD 20878)。詳情請見 [此連結](#)。 *There will be a Chinese Lunar New Year Celebration at TECRO this Saturday (2/17) at 1:30 pm ~ 3:00 pm. Detailed Info can be accessed [here](#).*
- 春季學術觀摩將訂於 3/25 起，陸續於注音班以及以上各個班級展開。詳細學術觀摩時間及教室地點請見「班級活動」。 *Spring Academic recitals for Zhu-Yin and above grade classes will start from 3/25. Please check "Classroom Activities" section for dates/times and locations.*
- 本校將於 **4/29 10:30 a.m.** 舉行 **招生說明會**。每位新生的父母，請務必在完成報名手續前，參加說明會，參觀教學、並了解本校教學理念。**報名截止日期為 5/27 (以郵戳為憑)**。詳情請參閱 [黎明網頁](#)。欲報名者請儘快與蕭君如老師聯絡 301-670-0956。 *The Li-Ming Chinese Academy (LMCA) will hold an **admission information session** on 4/29 at 10:30 am. The parents of new students are required to attend this information meeting before they submit the admission request (**postmarked no later than 5/27**). Please check [LMCA website](#) and contact Ms. Jeney Hsiao at 301-670-0956 (9 a.m. and 8 p.m.) for more information or questions.*
- 大華府地區 **中文學校識字比賽** 將於 **5/12** 星期六在僑教中心舉行。校內甄選說明會將於 **3/11 10:15 am** 在 **232 教室** 舉行，校內甄選比賽時間是 3/25。歡迎四至十二班學生參加甄選，有任何疑問，請洽 [陳怡文老師](#)。 *Chinese Vocabulary Competition for Chinese Schools in the Great Washington DC region will be held on 5/12 (Saturday) at TECRO. An information meeting will be held this Sunday (3/11) at 10:15 a.m. in Room 232. The schoolwide contest is 3/25. 4<sup>th</sup> to 12<sup>th</sup> grade students are encouraged to participate. For questions, please email Yiwon Chen at [yiwon.chen@verizen.net](mailto:yiwon.chen@verizen.net).*
- 2018 第十二屆青少年民俗體育扯鈴觀摩賽將於 3/17 在華府華僑文教服務中心舉行。2/24 報名截止，有意參賽者請閱 [黎明網頁](#)。 *The 2018 WMACS Chinese Yo-Yo Contest will be held on 3/17 (Sat) at the Culture Center of TECRO. The registration deadline is 2/24. To register, please check [LMCA website](#) for details.*

## 課外活動報名 REGISTRATION FOR EXTRACURRICULAR ACTIVITIES

春季課外活動每門課程 \$5 優惠將在本週 **2/18** 截止。詳情請見「課外活動報名」，或 [本校網站](#)。如有疑問，請洽課外活動副校長馬銓。 *The last day to receive \$5 discount per class for spring extracurricular activities is this Sunday (2/18). Please check "Registration for Extracurricular Activities" below or [LM website](#) for details. For questions, please contact Michael Ma ([cm10937@yahoo.com](mailto:cm10937@yahoo.com) or 301-649-6516).*

[課程表 Schedule](#) | [報名表 Registration Form](#)

## 校外春節活動 Lunar New Year Performances

2018 校外春節演出活動行程如下。2018 Lunar New Year Performance schedules as below.

蒙哥馬利商場 / **Montgomery Mall:**  
(舞獅表演 / *Lion Dance Only*)

二月十六日 (星期五) **Feb. 16 (Fri) 8:30 pm**

蓋城圖書館 / **Gaithersburg Library:**

二月十七日 (星期六) **Feb. 17 (Sat) 2 pm**

德國鎮圖書館 / **Germantown Library:**

二月二十四日 (星期六) **Feb. 24 (Sat) 2 pm**

湖林商場 / **Lakeforest Mall:**

二月二十五日 (星期日) **Feb. 25 (Sun) 4 pm**

## 班級活動 Classroom Activities

春季學術觀摩將訂於三月二十五日起，陸續於注音班以及以上各個班級展開。詳情請見以下學術觀摩時間及教室地點。 *Spring Academic recitals for Zhu-Yin and above grade classes will start from 3/25. Please check the following for details.*

**為避免影響學生注音/查字典/拼字/拼詞比賽，一至五班不開放家長參觀。** *To avoid distractions during the academic competitions, **1<sup>st</sup> grade to 5<sup>th</sup> grade classes are not open for visitors.***

<b>3/25</b> 10:50 ~ 11:35 pm	三班 (3 <sup>rd</sup> Grade)
	四班 (4 <sup>th</sup> Grade)
	五班 (5 <sup>th</sup> Grade)
	八班 (8 <sup>th</sup> Grade) (Rm 208)
	11:40 ~ 12:25 pm
<b>4/08</b> 10:05 ~ 10:45 am	六班 (6 <sup>th</sup> Grade) (Rm 217)
	一班 (1 <sup>st</sup> Grade)
	10:50 ~ 11:35 am
	11:40 ~ 12:25 pm
	注音班 (Zhu-Yin) (Rm 126)
	雙語注音 (Rm 113)
	(Bilingual Zhu-Yin)
	10:50 ~ 12:25 am
	十班 (10 <sup>th</sup> Grade) (Rm 231)
<b>4/15</b> 10:50 ~ 12:25 am	七班 (7 <sup>th</sup> Grade) (Rm 219)
	十一班 (Rm 230)
	(11 <sup>th</sup> Grade)
	11:40 ~ 12:25 pm
	雙語一班
	(Bilingual 1 <sup>st</sup> Grade)
	雙語二班
	(Bilingual 2 <sup>nd</sup> Grade)
	九班 (9 <sup>th</sup> Grade) (Rm 206)

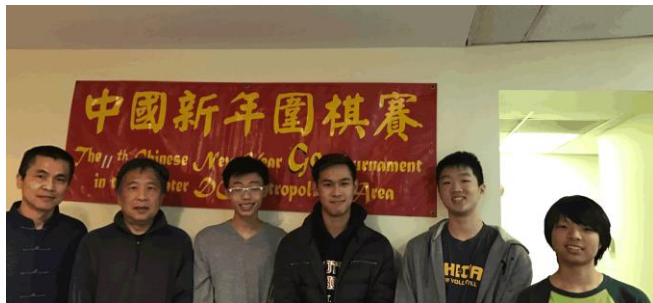
## 黎明學生朝會報告 Student Morning Announcement

畢業班學生(左) 鄭智方, 在 2/11 朝會時向師生報告當天學生活動。Jonathan Cheng gave the morning announcements on 2/11.



## 活動照片集錦 Activity Highlights

2/10 賀黎明團隊參加第十一屆大華府地區，中國新年圍棋賽，表現優異。初級組從左到右吳政隆(二班)、林彥君(二班)、黃冬冬(雙語二班)和萬雅娜(一班)。高級組李宥陞(十二班)、童國桓(十一班)、林昱廷(十二班)和王鎧(九班)。Congratulations to LMCA students who won many awards in the 11<sup>th</sup> Chinese New Year Go Games of The Greater Washington DC area on 2/10. In the "Beginner Group" (front row from left to right) are Ethan Goh (2<sup>nd</sup> Grade), Amy Lin (2<sup>nd</sup> Grade), Joseph Wong (Bilingual 2<sup>nd</sup> Grade) and Ella Wan (1<sup>st</sup> Grade). In the "Advanced Group" are Julian Li (12<sup>th</sup> Grade), Ethan Tung (11<sup>th</sup> Grade), Sean Lin (12<sup>th</sup> Grade) and Justin Wang (9<sup>th</sup> Grade).



## 以後數週活動 Upcoming School Wide Activities

02/16 舞獅表演 / Lion Dance Only  
8:30 pm at Montgomery Mall

02/17 校外春節演出 (Lunar New Year Performance) 2 pm at Gaithersburg Library

02/18 春節慶典 (正月初三) 表演及頒獎 (2/16 Fri 狗年春節)。 Lunar New Year Celebration, Award Ceremony and Performance

02/24 校外春節演出 (Lunar New Year Performance) 2 pm at Germantown Library

## 以後數週活動 Upcoming School Wide Activities

02/25 照常上課 (Class as usual)  
校外春節演出 (Lunar New Year Performance) 4 pm at Lakeforest Mall

03/04 照常上課 (Class as usual)  
(3/2 Fri. 元宵節)  
演講比賽校內甄選 (Schoolwide Speech Contest)  
SAT II 中文模擬考試 (National Preparation Test for SAT Subject Test in Chinese)

03/11 夏令時間開始，時鐘撥前一小時 (Start of Daylight Saving Time, set your clock forward 1 hour)  
識字比賽校內甄選 (Schoolwide Chinese Vocabulary Contest)

03/17 扯鈴觀摩賽，在僑教中心舉行。  
(Chinese Yo-Yo Contest at TECRO)

03/18 火警演習 (Fire Drill)

03/25 二班至八班學術觀摩 (2<sup>nd</sup> thru 8<sup>th</sup> Grade Academic Recital)

04/01 春假，停課一週 (Spring Break – No School)。 (3/31 Easter Sunday; MCPS Spring Break 3/26 - 4/2)

04/08 注音、雙語注音及一班學術觀摩 (Zhu-Yin, Bilingual Zhu-Yin and 1<sup>st</sup> Grade Academic Recital)

04/14 演講比賽，在僑教中心舉行。  
(Chinese Speech Contest at TECRO)

04/15 雙語一班、九班至十一班學術觀摩 (Bilingual 1<sup>st</sup> Grade, 9<sup>th</sup> thru 11<sup>th</sup> Grade Academic Recital)

04/22 第二次分組教學會議 (Second Teachers' Meeting)

04/29 招生說明會 (Open House & Admission Information Session)

05/06 校際運動會，下午課外活動暫停 (Field Day, No Extracurricular Activities)。

05/12 中文學校識字比賽，在僑教中心舉行。  
(Chinese Word Recognition Competition at TECRO)

05/13 母親節 Mother's Day，畢業典禮 Commencement。課外活動最後一天上課 Last Day of Extracurricular Activities

05/20 期末考 Final Examination，語文課成果展及課外活動作品展 Poster Exhibit  
課外活動補課和表演團體排練  
Extracurricular Make-up Classes

05/27 Memorial Day Weekend – No School  
(5/30 Tues. 端午節)。

06/03 第一堂課進教室，領成績單、獎狀、暑假作業。第二堂結業典禮、課外活動表演  
First period in classroom; Second period End-of-Year Ceremony and Performance

06/10 招生、家長會主辦野餐烤肉  
PTA-sponsored Family Barbecue  
(6/12 Last Day of County School)